

TO MY FATHER

*Kính nhớ nghiêm-phụ,
Đỗ Quang-Vinh*

Fantastic dreams how wonderful you give!
Amazingly you have done well for me.
Talented father, you guide our family,
Huge shady tree you're, I'm so happy.
Everlasting love, I was given too.
Really follow you, I promise to do.

THƯA VỚI CHA

Cha cho con những ước mơ tuyệt-vời kỳ-vĩ,
Cha giúp con xong phận-sự hoàn-mĩ lạ-lùng!
Cha lèo-lái gia-đình hết tài-năng tâm-trí,
Dưới bóng cả cây cao, con hoan-hỷ vô cùng.
Cha còn cho con tình yêu muôn thế-kỷ,
Nói gót cha, con xin hứa chẳng hề ngưng.



TO MY MOTHER

*Kính nhớ hiền-mẫu,
Đỗ Quang-Vinh*

Marvelous and very pretty,
Outstanding such love, she gives me!
Terrifically firm how is motherhood!
Hearthily she loves me, I understood.
Excellent mother, for ever in my mind,
Raising and guiding me, she is all my life.

THƯA VỚI MẸ

Mẹ ơi, con hiểu mẹ rồi,
Mẹ cho Tình Mẹ tuyệt vời đẹp thay!
Tình này bền vững khôn lay,
Tình này kỳ-diệu ngất-ngây phi-thường.
Mẹ cho tất cả yêu thương,
Dưỡng nuôi, dẫn dắt suốt đường con đi,
Ơn này con biết nói chi?
Tình này con mãi khắc ghi trong lòng.

